



МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ

між

Комунальний заклад Сумський обласний інститут післядипломної педагогічної освіти (Україна)

Адреса: вулиця Миколи Сумцова, 5, Суми, Сумська область, Україна, 40007

Ідентифікаційний код ЄДРПОУ 02139771

в особі Ректора Нікітіна Юрія

та

Ліга за душевне здоров'я СР г.о. (Liga za duševné zdravie SR, o.z.), (Словацька Республіка)

Адреса: Шевченкова 21, 851 01 Братислава, Словацька Республіка

Ідентифікаційний код організації: 30786525,

в особі Виконавчого директора Доктора права Андрія Вршанського,

які надалі іменуються Сторони.

I. Передумови

Обидві Сторони, усвідомлюючи важливість психічного здоров'я як основи добробуту людини та розвитку суспільства, прагнучі сприяти формуванню культури піклування про психічне здоров'я у громадах, визнаючи цінність стратегічної співпраці у вирішенні зростаючих проблем у сфері психічного здоров'я, спричинених війною, вимушеною міграцією та соціальною нестабільністю, керуючись принципами гуманізму, партнерства та взаємної поваги, уклали цей Меморандум про співпрацю (далі – Меморандум).

II. Мета, напрямки та принципи співпраці

1. Метою цього Меморандуму є розвиток співпраці між Сторонами у сфері:

- підтримки та відновлення психічного здоров'я;
- зміцнення потенціалу у сфері підтримки та відновлення психічного здоров'я та психосоціальної підтримки, вивчення спільних можливостей в рамках європейських та міжнародних програм;
- обміну досвідом та впровадження нових європейських підходів в сфері підтримки психічного здоров'я, в тому числі підходу Recovery як основи психосоціальної підтримки та допомоги людям, які переживають досвід



**Liga za
duševné
zdravie**

MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

medzi

Komunálne zariadenie Sumský oblasný inštitút postgraduálneho pedagogického vzdelávania (Ukrajina)

Adresa: ulica Mykoly Sumtsova, 5, Sumy, Sumska oblast', Ukrajina, 40007

Identifikačný kód EDRPOU 02139771

zastúpená Rektorom Nikitinym Yuriim

a

Liga za duševné zdravie SR, o.z. (Slovenská republika)

Adresa: Ševčenkova 21, 851 01 Bratislava, Slovenská republika

IČO 30786525,

zastúpená výkonným riaditeľom JUDr.

Andrejom Vršanským,

d'alej len - Strany.

I. Predpoklady

Obe Strany, uvedomujúc si dôležitosť duševného zdravia ako základu blahobytu človeka a rozvoja spoločnosti, snažiac sa podporovať formovanie kultúry starostlivosti o duševné zdravie v komunitách, uznávajú hodnotu strategickej spolupráce pri riešení narastajúcich problémov v oblasti duševného zdravia spôsobených vojnou, nútenou migráciou a sociálnou nestabilitou a riadiac sa princípmi humanizmu, partnerstva a vzájomného rešpektu, uzavreli toto Memorandum o spolupráci (ďalej len Memorandum).

II. Cieľ, smery a princípy spolupráce

1. Cieľom tohto Memoranda je rozvoj spolupráce medzi Stranami v oblasti:

- podpory a zotavenia duševného zdravia;
- posilňovania kapacít v oblasti podpory a zotavenia duševného zdravia a psychosociálnej podpory, skúmania spoločných príležitostí v rámci európskych a medzinárodných programov;
- výmena skúseností a implementácia nových európskych prístupov v oblasti podpory duševného zdravia, vrátane prístupu Recovery ako základu psychosociálnej podpory a pomoci ľuďom, ktorí zažili duševné ťažkosti, vrátane tých, ktoré boli spôsobené vojnou;

психічних труднощів, в тому числі спричинених війною;

- розвитку обізнаності населення щодо піклування про психічне здоров'я, боротьби зі стигматизацією психічних захворювань;
- розвитку волонтерства у громадах у сфері психічного здоров'я.

2. Напрямки співпраці

Сторони домовляються розвивати співпрацю у таких напрямках:

➤ Обмін досвідом, методологіями та кращими практиками у сфері підтримки та відновлення психічного здоров'я та волонтерської діяльності в сфері психічного здоров'я;

➤ Розвиток міжнародних контактів та партнерських ініціатив, спрямованих на розвиток підтримки та відновлення психічного здоров'я;

➤ Проведення спільних освітніх, наукових та просвітницьких заходів (тренінгів, семінарів, круглих столів, конференцій);

➤ Підготовка студентів та волонтерів до практичної діяльності у сфері психічного здоров'я;

➤ Розробка та впровадження програм підтримки психічного здоров'я у громадах;

➤ Підвищення обізнаності населення щодо підтримки та відновлення психічного здоров'я, а також створення середовища, вільного від упереджень і стигми щодо психічних захворювань;

➤ Розвиток якісної психосоціальної підтримки у сфері психічного здоров'я, залучення людей із власним досвідом подолання психічних труднощів та їхніх близьких до системи підтримки та відновлення психічного здоров'я.

3. Принципи співпраці

Співпраця між Сторонами здійснюється на засадах:

- рівноправності та взаємної вигоди;
- добровільності та відкритості;
- професійної етики та поваги до людської гідності;
- недискримінації, інклюзії та боротьби зі стигматизацією психічних захворювань;
- залучення спільноти до розвитку якісної підтримки та відновлення психічного здоров'я.

III. Організаційні засади

1. Для реалізації цього Меморандуму Сторони можуть створювати робочі групи, призначати координаторів та погоджувати плани дій.

2. Конкретні проекти та заходи реалізуються на основі окремих угод або програм.

3. У майбутніх спільних ініціативах розподіл обов'язків буде визначатися для кожного проекту окремо, залежно від обсягу, місця розташування та можливостей кожної зі Сторін.

• розвіяння поведомия veřejnosti o starostlivosti o duševné zdravie, boj proti stigmy duševných chorôb;

• rozvoja dobrovoľníctva v komunitách v oblasti duševného zdravia.

2. Smery spolupráce

Strany sa dohodli rozvíjať spoluprácu v týchto oblastiach:

➤ Výmena skúseností, metodológií a osvedčených postupov v oblasti podpory a zotavenia duševného zdravia a dobrovoľníckej činnosti v oblasti duševného zdravia;

➤ Rozvoj medzinárodných kontaktov a partnerských iniciatív, zameraných na rozvoj podpory a zotavenia duševného zdravia;

➤ Organizovanie spoločných vzdelávacích, vedeckých a osvetových podujatí (tréningov, seminárov, okrúhlych stolov, konferencií);

➤ Príprava študentov a dobrovoľníkov na praktickú činnosť v oblasti duševného zdravia;

➤ Vypracovanie a implementácia programov podpory duševného zdravia v komunitách;

➤ Zvyšovanie informovanosti obyvateľstva o podpore a zotavení duševného zdravia, ako aj vytváranie prostredia bez predsudkov a stigmy voči duševným chorobám;

➤ Rozvoj kvalitnej psychosociálnej podpory v oblasti duševného zdravia, zapájanie ľudí s vlastnou skúsenosťou s prekonávaním duševných ťažkostí a ich blízkych do systému podpory a obnovy duševného zdravia.

3. Princípy spolupráce

Spolupráca medzi Stranami sa uskutočňuje na základe:

- rovnoprávnosti a vzájomného prospechu;
- dobrovoľnosti a otvorenosti;
- profesijnej etiky a rešpektu k ľudskej dôstojnosti;
- nediskriminácie, inklúzii a boja proti stigmy duševných chorôb;
- zapojenia komunity do rozvoja kvalitnej podpory a zotavenia duševného zdravia.

III. Organizačné zásady

1. Na realizáciu tohto Memoranda môžu Strany vytvárať pracovné skupiny, menovať koordinátorov a schvaľovať akčné plány.

2. Konkrétne projekty a podujatia sa realizujú na základe samostatných dohôd alebo programov.

3. V budúcich spoločných iniciatívach bude rozdelenie povinností určené pre každý projekt osobitne v závislosti od rozsahu, umiestnenia a možností každej zo Strán.

4. Фінансування спільних заходів може здійснюватися за рахунок власних ресурсів Сторін, грантових та інших залучених коштів.

5. Обидві Сторони погоджуються, що публічна комунікація, пов'язана з конкретним проектом, має бути заздалегідь скоординована, з належним вшануванням та візуальною ідентичністю обох Сторін.

IV. Зміна, тривалість та припинення дії Меморандуму

1. Цей Меморандум набирає чинності з моменту його підписання Сторонами.

2. Термін дії – 3 роки, з можливістю пролонгації за згодою Сторін.

3. Усі зміни та доповнення до цього Меморандуму вносяться за взаємною письмовою згодою Сторін.

4. Цей Меморандум може бути змінений або достроково розірваний на письмову вимогу однієї зі Сторін у будь-який час за умови надання письмового повідомлення іншій Стороні за 60 днів до розірвання.

V. Заключні положення

1. Меморандум є документом, що засвідчує наміри Сторін та не створює фінансових чи юридичних зобов'язань. Він відображає спільне бачення Сторін щодо продовження структурованої, етичної та ефективної співпраці відповідно до європейських цінностей та міжнародних стандартів.

2. Меморандум складено у двох примірниках українською та словацькою мовами, обидва тексти є автентичними.

4. Financovanie spoločných podujatí môže byť zabezpečené z vlastných zdrojov Strán, grantových a iných získaných prostriedkov.

5. Obe Strany sa dohodli, že verejná komunikácia súvisiaca s konkrétnym projektom musí byť vopred koordinovaná, s náležitým uznaním a vizuálnou identitou oboch Strán.

IV. Zmena, trvanie a ukončenie platnosti Memoranda

1. Toto Memorandum nadobúda platnosť okamihom jeho podpísania Stranami.

2. Doba platnosti je 3 roky, s možnosťou predĺženia so súhlasom Strán.

3. Všetky zmeny a dodatky k tomuto Memorandu sa vykonávajú na základe vzájomnej písomnej dohody Strán.

4. Toto Memorandum môže byť zmenené alebo predčasne ukončené na písomnú žiadosť jednej zo Strán kedykoľvek, za predpokladu poskytnutia písomného oznámenia druhej Strane najmenej 60 dní pred ukončením.

V. Záverečné ustanovenia

1. Memorandum je dokument, ktorý potvrdzuje zámary Strán a nevytvára finančné ani právne záväzky. Odráža spoločnú víziu Strán o pokračovaní štruktúrovanej, etickej a efektívnej spolupráce v súlade s európskymi hodnotami a medzinárodnými štandardmi.

2. Memorandum je vyhotovené v dvoch rovnopisoch v ukrajinskom a slovenskom jazyku, pričom oba texty sú autenticke.

VI. ПІДПИСИ СТОРІН / PODPISY STRÁN:

Комунальний заклад Сумський обласний інститут післядипломної педагогічної освіти (Україна)

Адреса: вулиця Миколи Сумцова, 5, Суми, Сумська область, Україна, 40007

Ідентифікаційний код ЄДРПОУ 02139771 /

Komunálne zariadenie Sumský oblastný inštitút postgraduálneho pedagogického vzdelávania (Ukrajina)

Adresa: ulica Mykoly Sumtsova, 5, Sumy, Sumska oblast, Ukrajina, 40007

Identifikačný kód EDRPOU 02139771

Ректор Никитин Юрій / Rektor Nikitin Yurii



Ліга за душевне здоров'я СР г.о. (Liga za duševné zdravie SR, o.z.), (Словацька Республіка)

Адреса: Шевченкова 21, 851 01 Братислава, Словацька Республіка

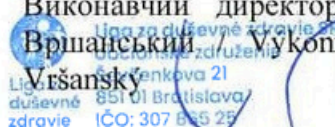
Ідентифікаційний код організації: 30786525 /

Liga za duševné zdravie SR, o.z. (Slovenská republika)

Adresa: Ševčenkova 21, 851 01 Bratislava, Slovenská republika

IČO 30786525

Виконавчий директор Доктор права Андрій Вршанський / Vykonávny riaditeľ JUDr. Andrej Vršanský



2.2.2026